



Viri clarissimi, doctissimi,

Seminarii philologico-pædagogici Directores!

Supplex ad Vos accedo, et rerum mearum angustia, et ingenii disciplina Vestra excolendi studio, ut auxilium Vestrum implorem, adductus. Ut vero intelligatis me opis Vestrae indigere, vitæ meæ curriculum paucis, ut mos est, Vobis perscribam.

Anno hujus sæculi decimo tertio ego, Ernestus Gustavus Bornwasser, in Livonia natus sum, patre Petro Frederico, sacrorum ministro ad aedem Carolensem prope oppidum Walk, matre Maria Elisabetha, quæ filia erat Johannis Witte, antistitis ad Spiritus Sancti aedem Revaliæ. Inter parietes paternos a tenero usque lactam agere vitam, atque a patre ipso omnibus quas discere puerum oportet litteris imbui mihi contigit, donec, decimum ætatis annum agens, subita parentum carissimorum morte afflictus sum, qui ambo intra festos facinæ Paschatis dies, atque unius hebdomatis spatio, vita ceserunt. Orbem deinde puerum patruus optimus, Henricus Bornwasser, sacrorum in oppido Werra curator, in domum suam recepit, et ipse liberis carens, summo, velut pater naturalis, amore me amplexus, in filii locum adoptavit. Primæ ibi adolescentiæ annos degebam, tum ipsius patruus, tum aliorum quorundam virorum doctorum institutionibus eruditus, sed per sæpe valetudinis infirmitate, quominus, ut volebam, litteris incumbere, impeditus. Peracto tandem decimo septimo ætatis anno, Revaliam a patruo deductus, scholæque equestri, quæ in arce hujus urbis floret, traditus sum. Unde post biennium, maturitatis testimonium nactus, ad altiora studia prosequenda Cæsaream Universitatem Dorpatensem adii, atque inverte tricesimo tertio hujus sæculi anno, in Theologiæ cultorum numerum adscitus sum; ad quod studii genus amplectendum animus a puero usque maxime propensus me adigebat, ita ut

nihil curarem pectoris imbecillitatem vocisque exilitatem; sperabam enim,  
fore ut juvenilis aetatis vigor hanc corporis infirmitatem corroboraret. Quam  
autem spem vanam fuisse, nec unquam me concionatoris officium sustinere posse,  
cum jam factis compertum habeam, ad aliud studium me transferre coactus, gram-  
maticae ac litterarum antiquarum scientiae operam dare, et ineunte proximo  
semestri tempore, philosophiae cultorum societati me adungere statui.

Cum autem imprimis eas, quae ad juventutis erudiendam munus pertinent,  
disciplinas colere in animo mihi sit, rogo oroque Vos, viri clarissimi, ut in semi-  
narium philologicae-paedagogicum me adscribatis, ubi, Vestra disciplina et insti-  
tutione utens, plurimum in litteris proficere potero. Praeterea Vos obtestor ut  
inopiae meae rationem habeatis; non enim, nisi humanitas Vestra illum quae  
clementissimus patriae nostrae Princeps instituit stipendiorum participem me  
faciet, inepta studia absolere potero, cum res familiares mihi sint angustissimae,  
atque eis beneficiis, quibus tum hujus Academiae senatus, tum provinciae nostrae  
summum ecclesiasticum consilium hucusque fortunarum mearum tenuitatem  
sublevabant, studiorum ratione mutata, diutius fuisse nequeam.

Spero igitur Vos precibus meis locum relicturos, et spondeo, me in litteris  
addiscendis omnem operam positurum, summoque studio, ut laudem Vestram mihi  
comparem, annisurum, sicut praeceptorum, quibus in schola Revaliensi utebar,  
comprobationem me collegisse cognoscetis e testimonio, quod primo numero  
distinctam illi mihi dederunt, cum, cursum scholasticum emensus, Academiam  
cederem. —

Dorpati,  
die XII Maii  
Anno MDCCCXXXIV

Ernestus Gustavus Bornwasser  
Theologiae hucusque cultor.

27 20910.7.871.

An Ihren Director des Pädagog. Instit.  
 Thunau,  
 Geh. Prof. Dr. Ritter Dr. Neugebauer.

fr. Geh. Prof. Dr. Ritter Dr. Neugebauer  
 anzeigen, dass die Studien, von Herrn  
 und Bornwasser II. (jüngere Bruder des  
 Seminars, Candidatus Bornwasser I.) in  
 der Prüfung sowohl in der Grundschrift als in der  
 lateinischen Sprache, welche ich gestern mit  
 Antheil ausgestellt, genügend bestanden sind,  
 so dass, da jetzt bereits von fr. Geh. Prof. Dr.  
 zur gegenwärtigen Zeit gegründet worden, der  
 Aufnahmestelle derselben im Seminar an der Stelle  
 der abgegangenen Herrn. Candid. Kroll & Studios.  
 v. Fock, nicht entgegensteht.

Zugleich bemerke ich, dass der älteste der gegen-  
 wärtigen Seminaristen, Herr Kranke, welchem wir  
 heute, nach mühevoller Arbeit, das Wohlleben im Seminar  
 für diese Semester gedanklich fassen, mich sehr zu  
 „Sanior“ mit dem nach dem Reglement ihm obliegenden  
 bestimmen, wovon ich fr. Geh. Prof. Dr. Ritter Dr. Neugebauer  
 weiter anzeigen.

Responso, Ihu gaurigto Justitiam ad effectum  
miseri, morantur in digne paginis ad  
acta sem. mis gaurigto ubi.

Danzig, d. 31 Jul. 1834

Morgenstern  
B. gaurigto. d. H. P. J. Com.

In pbe gaurigto Justitiam ad effectum

27 Dec 7. 883.



Y  
 Viris doctissimis atque humanissimis,  
 Morgensternio, Fauschio et Nario,  
 Praeceptoribus meis delictissimis.

Humanitate Vestra, Viri doctissimi! et benivolentia fretus,  
 quae jam multas fortuna offensas juvenis, et ea, quae sibi propo-  
 sisset, strenue et diligenter persequerentur, adjuverit, Resque  
 ipsos precibus juvenis, qui quoad res familiares maximis conflic-  
 tatur difficultatibus, auro praebituros pronas persuasus:  
 adducor, ut Vobis per literas has vota mea proponam.  
 Sed antiquam rem, quam mihi proposui, ipsam aggre-  
 diar, haud multis Vos artioris facere conabor de vita mea  
 usque ad hunc diem producto curriculo; quod necessarium  
 mihi videtur, tum quia moris est, quam quia opus, fore  
 ut eo propensius precis meas audiat, quo magis rerum  
 mearum statum cognitum habetis.

Natus

Natus sum in oppido Esthoniae Revaliae parentibus neque  
ita nobilibus nec magnis opibus praeditis, ibique educatus ad  
vicinum usque primum aetatis annum, ubi ad altiora studia  
colenda in Academiam abiit. Jam puer nescio quo facto  
literarum amore captus, etsi propter rerum familiarium  
angustiam ne minimam quidem habebam spem, me unquam  
assecturum, quod optarem, nihilominus tamen de  
consilio meo deterrebar, sed collocabam potius in iis, quibus  
quam celerime votorum meorum compos forem, omne stu-  
dium operamque meam. Itaque prima discens litterarum  
initia, quibuscunque utebar praceptoribus, eorum omnium  
benevolentiam ac favorem mihi conciliare conabar diligen-  
tia atque obedientia. Quo factum est, ut quinquennio  
in tirocinio peracto, sextum decimum aetatis annum,  
pristinis meis praceptoribus, quos non fugit discendi mea  
euphorica, adjuvantibus in Gymnasium Revaliense  
receptus sum; quod mihi summo fuit gaudio, cum  
spem quamquam mediocrem habere possem, me ea, quae  
cupere maxime, aliquando Deo bene juvante adeptu-  
rum esse. Itaque scholam frequentans, quum a primo fore  
introitu in eam ad discendum usque, necessitate coactus,  
quidquid otii mihi fuit in puerili ad prima elementa  
linguarum Graecae et Latinae aliarumque rerum insti-

tuendis

6  
tuendis collocarem, ita quidem ut miram quandam havi-  
ssem ex tali studio obtentionem: primum affectus sum  
desiderio, dummodo cuncta mihi proasferent, ut me totum  
conferrem ad institutionem puerilem. Accedit, quod spes  
mea eo accrevit, quod unum ex beneficiis liberalibus, quae  
sunt studiorum causa discipulis inopibus in Gymna-  
siis proposita, cunctis praceptorum suffragiis in me colla-  
tum fuit. Hoc mihi maximo fuit incitamento, ut  
majori industria studia literaria exerceam, omnibusque  
quae necessaria sunt in altioribus studiis colendis, dis-  
ciplinis animum instruerem. Itaque quinquennio cum  
dimidio in Gymnasio peracto, testimonio industriae  
in literis discendis morumque probitatis ornatus op-  
timo, praceptoribus omnibus abeuntem me optimis  
omnibus prosequentibus, scholam mihi tam caram  
factam beneficiis plurimis, quibus ibidem affectus  
fueram, summo cum dolore reliqui meque in Acade-  
miam contuli, in qua jam semestre tempus versatus  
sum.

Itaque Viri doctissimi, habui, quae monerem; et  
si forte modum exasperem in enarrandis iis, quae in vi-  
ta expertus sum, ignoratis quaevis juvenili animo,  
qui, ut scitis, plerumque exultare solent. Superest, ut id,  
quod cupio, Vobis proponam, Usque enixissime orem,

ut

ut me in numerum eorum, qui Vobis ducentibus in Seminario Philologico se conformant, adscribatis. Quum sater cognitum habeatis, me totum per tempus, quo scholas frequentarem, admodum usum esse alieno auxilio, non potest fieri, quin optatis mihi respondeatis, praesertim cum in presentem non aliter, nisi V<sup>ra</sup> ope carus meus sustentare possim. At non solum vitae sustentandae causa — id enim non tanti facio — in Seminarium receptus esse volo; est mihi alia causa, multo sane gravior illa, quam attuli, cur hoc votum animo foream. Pro V<sup>stra</sup> benignitate ac benevolentia, Viri humanissimi, mihi per hoc semestris tempus aditum patefaciatis ad Seminarium, ubi sater cognovi, quam longe distem a proposito, meque hoc non aliter, nisi Vobis ducebatur, consecturum.

Utinam igitur, Viri humanissimi et doctissimi! votis quae habeo summis satisfaciatis meaque eruditioni perfectionis speciem conciliatis! Ad me quod attinet, sater erit Vobis affirmasse, grato animo me accepturum beneficium V<sup>strum</sup>, ejusque semper memorem omnes nervos contenturum, et justissimas V<sup>stras</sup>, quas ponitis in Philologiae cultoribus, expectationes sustineam. Ceterum animo meo ad optima quaeque promptissimo esse Vobis semestrali examine absoluto ostendere, si potero, conabor.

Dorpati Livonorum, 25 d. Novembr.  
a. Chr. MDCCCXXXIV.

Carolus Fredericus Rosenflatt stud. philologicus

Hr. GutsMuths

dem Herrn geistlichen Rector des zölibatarij = philologij des  
 Seminars, Meiningen und Ritter Professor Dr. Morgenstern.

Hr. GutsMuths sehr ich die Ihre Versicherung mitgetheilt, daß ich mit  
 der Absicht der Mitglieder des Seminars im letzten Halbjahre  
 an den Übungen selbst zu Theil zu nehmen sehr gerne  
 Kräfte hat allerdings die ganze Halbjahre geübt, und auf mich  
 kein Ansehen hingeworfen; aber es liegt ebenfalls an einer gewissen  
 Bescheidenheit derselben. Auf Ihre Seite ist diese Bescheidenheit  
 verständlich, das Seminar unregelmäßig zu besuchen, und sein Ansehen  
 zu verlieren; es hat ungeschicklich, das Letztere zu vermeiden zu  
 thun. Meinem Wunsch gemäß ist ungenügend sein, die für eine  
 ungeschickliche Arbeit geübt abzugeben, Seminar so lange ungeschicklich  
 zu bleiben, bis es seiner Obliegenheit nachgekommen ist. Von den  
 übrigen Mitgliedern des Seminars sehr ich die Absichten zu verstehen.

Bei der gestern vorgenommenen Wahlprüfung eines im Halb-  
 jahre interpositischen Dollen waren nur die Herren Kraankholz, So-  
 kolowski, Dollen, Borkum und Struve zugegen; alle übrigen  
 grüßten, waren auch nicht in gleichem Grade, mit Absichten des Herrn  
 Borkum, da ich doch zuversichtlich sehr Mann finde. Herr Wiener  
 aber sehr mich ungeschicklich geübt weißt, die Herren  
 Kraankholz und Guse diese Bescheidenheit ungeschicklich. Von dem Ansehen  
 des Herrn Hachfeldt und Borkum ist mir das Größte nicht  
 bekannt; im letzten sehr ich auch sonst vernünftige.

Meiningen den 14. Decbr 1834.

Neue.

*[Faint, illegible handwriting]*

27 21910.2.888.



zwanzig Briefe sind beendigt. Die zum Abdruck  
 dieses wirts poetica besalt in einem  
 andern bequemen Folioformat vor. Collyer'sche Futurist u.  
 der <sup>unvollst. gezeichnet</sup> mit Abdruckung verbundenen Futuristatus uafuen  
 befreundet Krankhals, Dollen, Struwe, Wiener,  
 Hackfeld. Loghrow hat freylich unformal gefasst;  
 aber (der freylich oft krank) Sokolowsky uaf  
 oster aber (dieser durch Krankheit unzufulig) Cruse,  
 oder fufstuldring Borowasser, dem ich das  
 in die der lichte Cammer stand. Dies wird blich  
 unzufullig unzufullig sein. In dieser stult  
 9.14.2000  
 in einer fufstung an mit Krankhals, Dollen, Struwe  
 Wiener was mit in der fufstung, unzufullig in der  
 Cruse, Borowasser, Borkum. In dieser ist fufstung  
 bestand, die das jetzt unzufullig an bestand. In  
 fufstung hat Borkum unzufullig, lufft; das unzufullig  
 fufstung unzufullig in der unzufullig unzufullig. In der fufstung  
 fufstung der fufstung, das fufstung, das fufstung,  
 das unzufullig unzufullig unzufullig.  
 Aber die nicht bestand, das bestand  
 in Krankhals mit das unzufullig unzufullig unzufullig,  
 unzufullig in bestand. Das bestand in der unzufullig  
 unzufullig unzufullig. In Krankhals u Cruse gleich in bestand  
 fufstung unzufullig unzufullig unzufullig. In der unzufullig, die  
 in bestand. In Neue fufstung unzufullig unzufullig,  
 die in bestand, das unzufullig unzufullig unzufullig  
 in bestand, das unzufullig unzufullig unzufullig Neue u fufstung

Freitag, den 17. Decbr. 1834.  
 Herr Director der  
 in Acten gericht. Dreyer, d. 17. Decbr. 1834.

Morgenstern,  
 3. gestift. Director der  
 Pädagog. - philol. Seminar.

W. G. Ich habe in dieser Zeit die  
 unzufulligsten Cat. unzufullig in der  
 Karlhofenfeldt auf Karal bestanden.  
 In unzufullig unzufullig unzufullig ist in bestand  
 bestand. Das ist, nicht in der fufstung,  
 Zeit unzufullig unzufullig. In der fufstung  
 die unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig  
 bestand unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig

In allen Fufstung in der unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig  
 Herr Red. Rosenfeldt hat in unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig  
 fufstung unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig unzufullig

Im Sinne des vorstehenden Circulats  
an das Univ. Directorat gebracht,  
mit Angabe des 10. September als  
Gespöfftag 1804.

Kranthal  
Wiener  
Hachfeld  
Jokolowsky  
Struve  
Döken  
Cruse  
Bornwasser  
Borkum  
Krämer.



# Vortrag zum Generalbericht.

## Pädagogisch-philologische Seminar.

1834.

### 1. Direction. Die Directoren waren in diesem Jahre:

1. der Professor emer. und stellv. ordentl. Professor der Curiauniversität in altclassischer Philologie, Staatsrath und Ritter Dr. Morgenstern; 2, der ordentl. Professor der Pädagogik und altclassischer Philologie, Geh. Rath u. Ritter Dr. Neue; 3, der Prof. emer., ord. Professor der Philosophie, Staatsrath u. Ritter Dr. Jäsche. Beide letzteren wechselten halbjährlich in der Geschäftsführung. Alle drei leiteten die jüngeren praktischen Übungen, welche im Bezirk der Vorlesungen in Matrikularität in beiden Semestern ausgeführt worden.

2. Zahl der Zöglinge und Zahl der Abgelaissenen. Die Zahl der Primaristen war vollzählig, nämlich sechs: Krohl, Kraannhals, <sup>Wiener,</sup> Hächfeld, Sokolowensky, v. Fock, Döllen, Struwe, Borkum, Krämer II. Von Josannib wurden abgelaissenes Krohl und v. Fock. An ihre Stelle traten F. Cruse und Bornwasser II. Gegen Jahreschluss wurde abgelaissenes Kraannhals und Wiener Krämer II. starb. Der Abgängerzahlten von diesem Jahr Krohl, welche auf die Candidaturwürde bei der phil. fac. gelangt, <sup>Wiener</sup> gelangt bei Hofsch, der Studientaugrad. Die drei jetzt wladighen <sup>in der</sup> Stellen im Seminar <sup>werden</sup> zu Anfang d. neuen Jahres auf dem Abgänger wurden besetzt.

Das Nähere der genau beobachteten, vorgeschriebenen Verfassung findet sich in der Druckform: Reglement für das nach §§. 93-100 des Statuts der Univ. Dorpat das eröffnete Pädag.-philologische Seminar. Dorpat, 1822. 2 Bog. 4to.

J. 25. Dec. 1834.

S. J. gest. Director M. P. P. Seminar.

Die Zahl der von den Mitgliedern des Comitees im Jahr 1834 eingesetzten Rinder ist auf des Berichtes vom Comitee gefolgt  
 listet folgende:

x Kraunkalo. 6. Stück

x Wiener 7. -

x Hachfeld 10. -

x Senkowsky 9.

x Horwe 4.

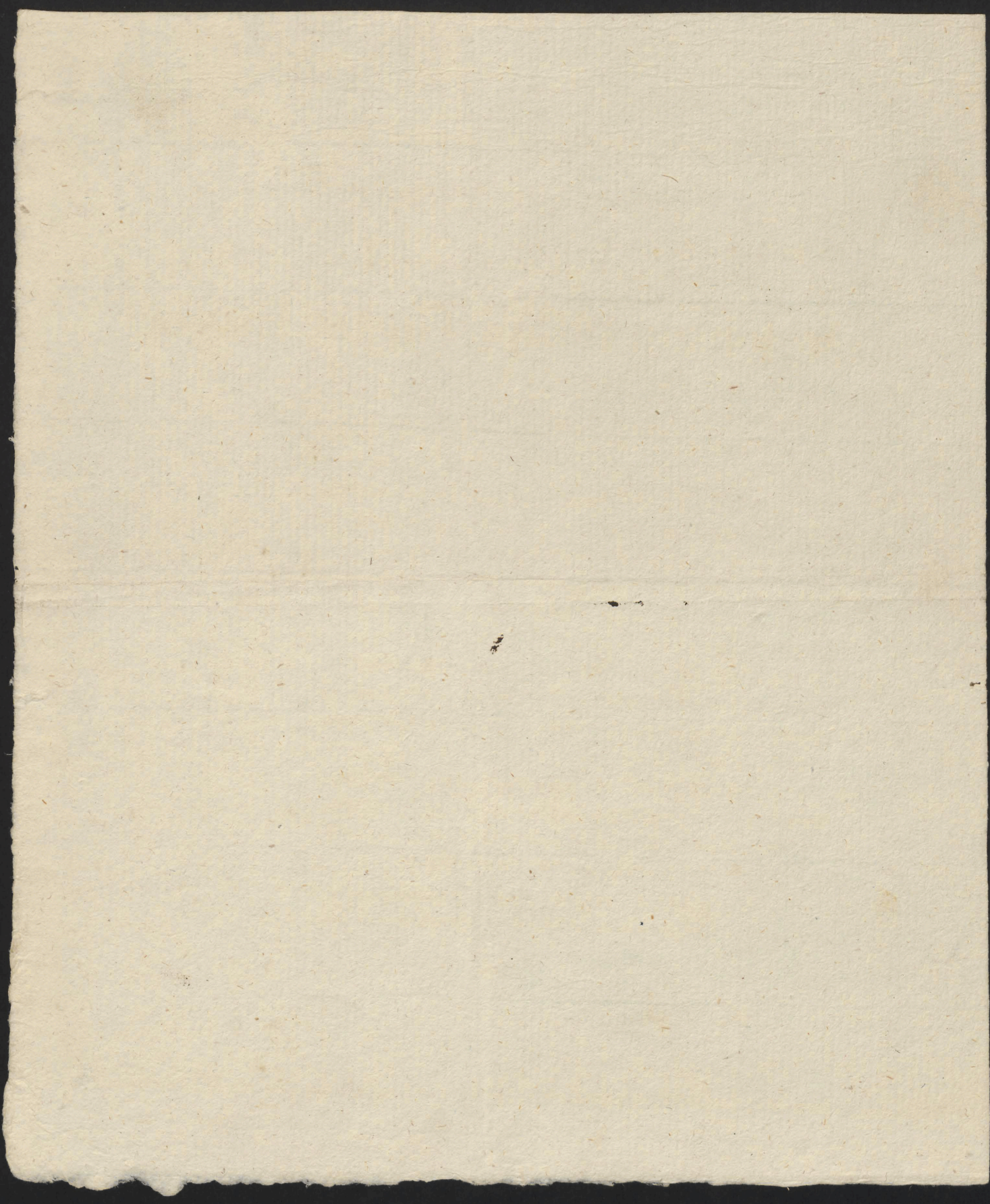
x Döllner 5.

x Kraspi 18.

x Bornwaffer 16.

x Bornmann 4.

Kraemer. Ist ganz Tauscher.



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

1831

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

275410.2.887.

Viris doctissimis seminarii paedagogici  
nec non philologici moderatoribus  
S. P. D.  
Georg Ferdinand Zwingmann.

Natus sum anno 1810 die II<sup>da</sup> mens. Augusti patre Joanne Friderico Zwingmanno, trium  
liberiorum minimus natus, in praedio Ringen (in Livonia) quod pater meus a comite de Mantuffel  
condiderat. Ibidem cum fratribus meis primas peregi infantiae annos, quorum memoria mihi  
nunc quoque restat suavissima. Hos inter ludos et inter ediscenda prima elementa quum pueri-  
lem jam ingressus essem aetatem, parentes mei, Rigam petiere, eo potissimum consilio, ut edu-  
cationem nostram, quam hucusque incessepto inceperant studio, omni, qua fieri licuit, ratione, ibi  
continuarent. Haec Rigae scholam me frequentare curabant, ubi prima ediscere Latinae linguae  
historiae geographiae & mathematicae rudimenta, undeque in Gymnasium transirem. Hoc ipso tamen  
tempore pater dilectissimus, cujus valetudo, jamplurimum infirma, variis numeris, quod obliueral, labo-  
ribus succumbere coeperat, acuto morbo oppressus, obiit, uxorem reliquit inconsolabilem, liberos omni  
suae auxilio orbatos. Sed quid diu morer in hoc tristissimo vitae meae spatio, cujus memoriam longum  
temporis intervallum mulcere quidem, minime vero acerbitate sua privare potuit? Equidem paullo  
post deprecantibus aliquot defuncti amicis nec non viri summi venerandi Reussleri, qui tunc tempo-  
ris vice directoris fungebatur, humanitate, in quintam Gymnasii classem, quae paullo antea insti-  
tuta erat, receptus sum, decem annos natus, anno 1821. Ex eo inde tempore per septem annos prae-  
ceptis et consiliis paternis virorum, quales fuerunt Reussler, Penninga, Freymann, imbutus, anno 1828  
a praceptoribus meis dignus habitus sum, qui e prima classe in universitatem litterarum di-  
mitterer. Si de studiis meis, viri doctissimi, vobis ratio reddenda est, id affirmare posse mihi videor,  
me semper omnibus viribus annisum esse, ut praceptorum laboribus gratum praeserem animum, cer-  
teque, si modo voluntati facultas non defuisset, haud sine ullo fructu mansisse eorum disciplinam. Pertracta-  
tis in tertia classe Latinae & Graecae grammaticae elementis in secundam promotus, duobus Penningero  
posteaque Freymanno classicorum auctorum interpretatione, Graecae & Latinae linguae regulis diffi-  
ciliores praetera quoque Russicorum aliquot scriptorum lectione atque instructae disciplinis, quibus via ple-  
rumque adolescentibus ad universitatem litterarum muniri solet. Tam quum advenisset tempus, quo  
austriam ingressurus studiorum viam, litteras mihi eligerem, in quibus colendis operam & tempus collocarem,  
studia humanitatis, quorum amore praeplores me a puero imbuerant, elegerim. Sed dimissus e Gymnasio,  
quum omnibus fere carerem subsidiis, Rigae semestre adhuc permanere coactus sum. Initio hujus anni,

stipendio  
summu

stipendio, quod e Petropoli accepi, adjutus, Dorpati studia mea incepti, in numerum philosophiae  
 auditorum receptus, praedicationes vestras frequentabam omni, quae par est, assiduitate, neque mihi aliud  
 quoddam magis videtur exoptandum, quam ut talibus auctoribus, quales vos, viri doctissimi ~~est~~  
 studia mea continuare possim. Itaque, quum nuper in seminario paedagogico nec non  
 philologico nonnulla vacuata sint loca, in numerum alumnorum seminarii auctori ve-  
 tim, tum quia opes mihi deunt sufficientes, tum praesertim, quia vestra disciplina subori-  
 ctisque litterariis, quae ibi philologis futuris praebentur, uti quam maxime cupio. Quam-  
 obrem precor a vobis, viri doctissimi, ut me ad examen hunc ad finem instituentium admittatis  
 et si dignus aestimabor, consilio ac humanitate vestra adjuvetis. Valete.

47 2910. 7. 875-

## Seminarii paedagogici - philologici

Directoribus, viris amplissimis, doctissimis humanissimisque S.

Natus sum ego Sorpate Livonorum anno MDCCCXV. patre caementario.  
 Primae quidem aetatis tempus felicissimum, quippe quod citius, quam ut memoria  
 certa quis adhuc in mente haerere possit, sub parentum dilectissimorum tutela,  
 inter oblectamenta, jocosque pueriles, elapsurum mihi sit, silentio praeteriundum videtur.  
 Si tamen, quoad possum longissime, praeteritam vitae tempora respicio, inde, quae  
 mens mea memoria servavit, jam per primas puerilis aetatis annos, in condiscen-  
 dis litterarum elementis, occupatum me esse recordor. In quibus quum non sine  
 studio et diligentia versarer, altioribus etiam doctrinis artibusque erudendum me meus  
 pater curavit: brevique in numerum gymnasii discipulorum adscriptus sum. - Ubi quum  
 virorum et doctrina et humanitate excellentium ductu auspiciisque in cognoscendis at-  
 que tractandis <sup>humanioribus</sup> litteris, omnem curam, omne studium meum collocandum  
 sentirem; nulla erat, quae mihi disciplina praecursor, nulla quae fructuosior, nulla quae  
 dignior, in quam omnes curas cogitationesque conferas, mihi videretur, quam historiae  
 scientiae, et antiquarum litterarum cognitio. Quod autem est, quod de praestantia harum  
 doctrinarum verba faciam, quarum laus et in omnium ore versatur, et quae laudare et  
 quanta sit earum vis, ostendere, nec propositum mihi est hoc loco, nec necessarium.  
 Et jam tempus <sup>appropinquabat</sup> adpetebat, quo ad altiores disciplinas addiscendas celerique in aca-  
 demiam e schola me discedere opus erat: quum patris dilectissimi mors et subita  
 et amara, haec omnes meas vanas inanisque redderet. Rei enim familiaris angustia,  
 quominus ad propositum illum, ad quem contendebam finem, assequer, impediri omni-  
 modo videbatur. At tamen Dei auxilio fretus, fore, ut quam vitae viam et rationem  
 neque adhuc mihi constitui, et posthac exequi mihi liceat, et ut vos, viri

17  
amplissimi, doctissimi que, pro benignitate et humanitate vestra, comiter  
me adjuvatis, spero et confido. Vos igitur et obsecro, vos, viri amplissimi  
humanissimi que, ut precibus meis locum relinquatis, et quod semper erat in  
motu mihi optatis que, me in seminarii pedagogici philologici civium name-  
rum advocatis, ut vestris auspiciis, et nobis auctoribus, duobus que, His-  
tore doctrine totus peditur que deditur vivam.

Alexander Fridericus Wernke

27290. 2. 870.

Viris, qui seminario huic paedagogi- philo-  
logico praesunt, venerandissimis J. p. D. A. Döllern.

Quamvis per unius jam anni dimidium, vobis ducibus, philologiae studio totum me dederim, tamen in dies magis intelligo, me, nisi adscriptus forem numero eorum, qui hujus seminarii beneficiis fruuntur, haud facile iis satisfacturum esse, quae mihi proposuerim. Vestram igitur gratiam adeo, ut mihi, quod praescripto hoc modo peterem, concedere velitis.

Natus sum Mitaviae die V a. Jd. Apr. anni MDCCXXXI. patre Carolo Augusto Döllern, matre Alexandrina Döllern. Pater carissimus, natu Borussiae civis, theologiae sacrosanctae studio addictus, duas ibi academias frequentaverat, et annum aetatis undevicesimum in Prussiam venerat, ut filios praesidis tum temporis Curoniae educaret. Quibus ad eum usque cultus gradum perductis, quo adscenso haud sine utilitate in peregrinas terras proficiscere solemus, patri optimo, quod summo semper desiderio optaverat, tandem evenit. Licebat enim ducem duorum juvenum nobilissimorum caros revivere propinquos, eamque urbem patriam, licebat simul et in studia, quae maxime semper amarat, incumbere. Duobus hoc modo vel pluribus etiam annis quam jucundissime et utilissime peractis, longe alio sensu, ac primum fuerat, et quo plerumque peregrini, primo huc proficiscentes, esse solent, in Prussiam

siam reversus est, ut nunquam dilectissimam hanc terram  
relinqueret. Nescio cui casui vel quibus meritis debens, dum  
Berolini moratus esset, consilarii aulici gradum Megalopo-  
litani Suerinei adeptus sit; sed rediit factus, postquam ju-  
venes praesidio suo creditos, caris parentibus reddiderat, tum  
precibus amicorum, quos sibi conciliaverat multos, tum ali-  
is etiam forsam gravioris sibi momenti rebus commotus  
scholam instituit, quam, cum bene processuram sentiret, an-  
no huius saeculi septimo vel octavo (statet me enim numerus)  
cum celeberrimae huius literarum universitatis concessione pu-  
blice aperuit sub nomine indito: scholae privatae, qua ampli-  
orum Mitaviae civium filii educuntur. Tamen fere senex et eme-  
ritus in ea rite regenda omnes easque optimas vires consumit.  
Sed ignoscatis mihi, praecipuos doctissimi, aberrationem hanc,  
dulce enim mihi est, garrere de eo, cuius vita semper mihi ex-  
emplo et fuerit, et sit futura.

Puerum, ut sit plerumque, mater amata prima elemen-  
ta docebat, et quo maiore studio ac amore grandia haec, quae  
mihi videbantur, amplectebat, eo latius procedere me, parentes  
dicebant. Tandem pater summa laetitia me affecit, polli-  
cens, aditurum me mox, si ita pergerem in discendo, Latinae  
linguae elementa; et quantopere propositum hoc praemium  
diligentem me esse incenderit, quid opus est adfirmare? Inter-

49  
rim pater carissimus urbem reliquit, quo melius procul ab isto  
ritae urbanae tumultu educare nos posset, (loquor enim de fratre  
etiam, duobus annis maiore) raris solitudinem et menti et cor-  
pori saluberrimam esse ratus. Ibi, quae multa et magna pater  
optimus liberorum salutem obtulerat, diligentia et pietate quodam-  
modo referre studebamur. Quamvis enim, urbem relicturus, non o-  
mnes discipulos dimiserat, tamen perpaucos tantum et eosdem hac  
tantum de causa retinuerat, quia, accumulationem plurimum effi-  
cere in pueris, optime intelligebat. Sic ludendo primas etymologi-  
ae Latinae lineas didici, et in dies studium ferius quidem factum  
est, neque ideo minus gratum. Vidimus enim menti nostrae praeter-  
ire varios auctores Romanos, legimus pulcherrima scripta Nepotis,  
Sallustii, Ciceronis, imo Ovidii adeo et Virgilii amoenitates, quam-  
vis sentire nondum poteramus, tamen praesagire putavimus, ita  
ut non nisi summa cum voluptate duorum ibi tam jucunde pera-  
torum annorum reminisci possim. Non enim diutius parentes  
ibi commorati sunt, postquam invenerant alium domicilium,  
pulchrius etiam ideo, quia erat proprium. Ibi Neuvichio usi fu-  
mus praefectore, quem et vos quidem, vixi summo pietatis cul-  
tu prosequendi, bene nostis, et quem justis laudibus hic effere praes-  
termittam. Dicere mihi tantum liceat, carissimum illum mihi fu-  
isse praefectorem, quo unquam usus fuerim. Ille enim Graecam lin-  
guam nos docebat, novaeque laetitiae et admirationis causas praes-  
bebat;

bebat; utinam modo eadem gratia mihi a vobis eveniat! utinam  
vero etiam aequo modo tali favore dignum me praeberem!

Brevi spatio praeterlapso, ex quo Neurirchius hanc univer-  
sitaltem aditurus nos reliquerat, pater optimus Metaviam redi-  
re constituit, ut ibi Gymnasium illustre, quod vocatur, frequen-  
tarem. In secundam classem receptus, quarto abhinc anno pri-  
mam classem reliqui, spatio hoc temporis diviso, ita ut binos an-  
nos utriusque classis discipulus fuerim. Deinde, quia nondum ad id  
aetatis proventus esse patri videbar, qua academiam adire possumus,  
duos etiam annos domi commoratus sum, ubi partim docendo di-  
dici, partim aliorum praeceptis. Nunc quidem vestra praecepta to-  
tum me occupant, nec quidquam habeo, quod magis optem, quam  
ut vobis prober.

Da

die Herren Vorsteher des gelehrten Vereins,  
Herr Neuberg und Ritter, Fürst von Dr. Morgenstern,  
und Herr Neuberg und Ritter, Fürst von Dr. Jäpke,

von dem gelehrten gelehrten Verein.

In Gemäßheit des Briefes vom 24. d. d. gelehrten Vereins vom  
ist die Herrschaft Mecklenburg und Wulff im Auftrag und Auftrag ge-  
stellt, und bei beiden völlig genügend Kenntnisse für den Fortschritt  
in der Wissenschaft gefunden. Herr Rosenfeldt hatte sich wegen Krankheit  
nicht einführen können; jedoch ist mir derselbe schon vom vorigen Semester  
für, insbesondere über die vorzüglich gut besandene Sammlung von  
über die Cicero de republica und die Aristophanes Stücke so wohl bekannt,  
daß es von einem Texte kaum noch eines besondern Fortschritts bedürftig  
wäre. Ich bin mir sehr gewiss, daß die erwähnte Aufsätze der  
drei genannten Herren in der Wissenschaft.

Dorpat den 26. Januar 1835.

Neue,  
H. J. gelehrten Verein  
des gelehrten Vereins.

An  
 die Herren Directoren des polytechnischen Instituts,  
 Herrn Director und Ritter, Herr Hr. Dr. Morgenstern,  
 und Herrn Director und Ritter, Herr Hr. Dr. Jägle,

von den hochwichtigen geschäftlichen Dingen.

Zur Ausführung der in den Decreten des Königs des Kaiserlichen Hofes in Wien und des Hofes der Herren Kränzl und Kollegen, haben sich einverstanden die Herren Professor Dr. Rosapfeldt, welche von einem selbstigen Jenseit am dem Realgymnasium mit dem Schuljahr 1835/36 No. I zur Universität kamen, und sein Gehalt von 1000 fl. an dem Kaiserlichen Hofe in der demselben Herrschaften Directoren einrichtete, gegenwärtig die Herren Meschlin und Wulff mit den bisherigen Realgymnasien an sich genommen. Beide sind letzte Realgymnasien von dem Kaiserlichen Hofe in Wien zur Universität unterstellt, der ersten mit dem Schuljahr No. I, der zweiten mit dem Schuljahr No. II. mit Aufzeichnung. Die von mir als Mitglied des Commissionen des Realgymnasiums angeforderten Listen und gewisse Abrechnungen sind Ihnen schon früher schon. Sie sind mir, außer wie Herr Professor Dr. Rosapfeldt, der ganz die Realgymnasien wieder stellen, so sind sie mir nicht gesondert zu der geschäftlichen Ausführung der Aufträge in der Decreten zugehen.

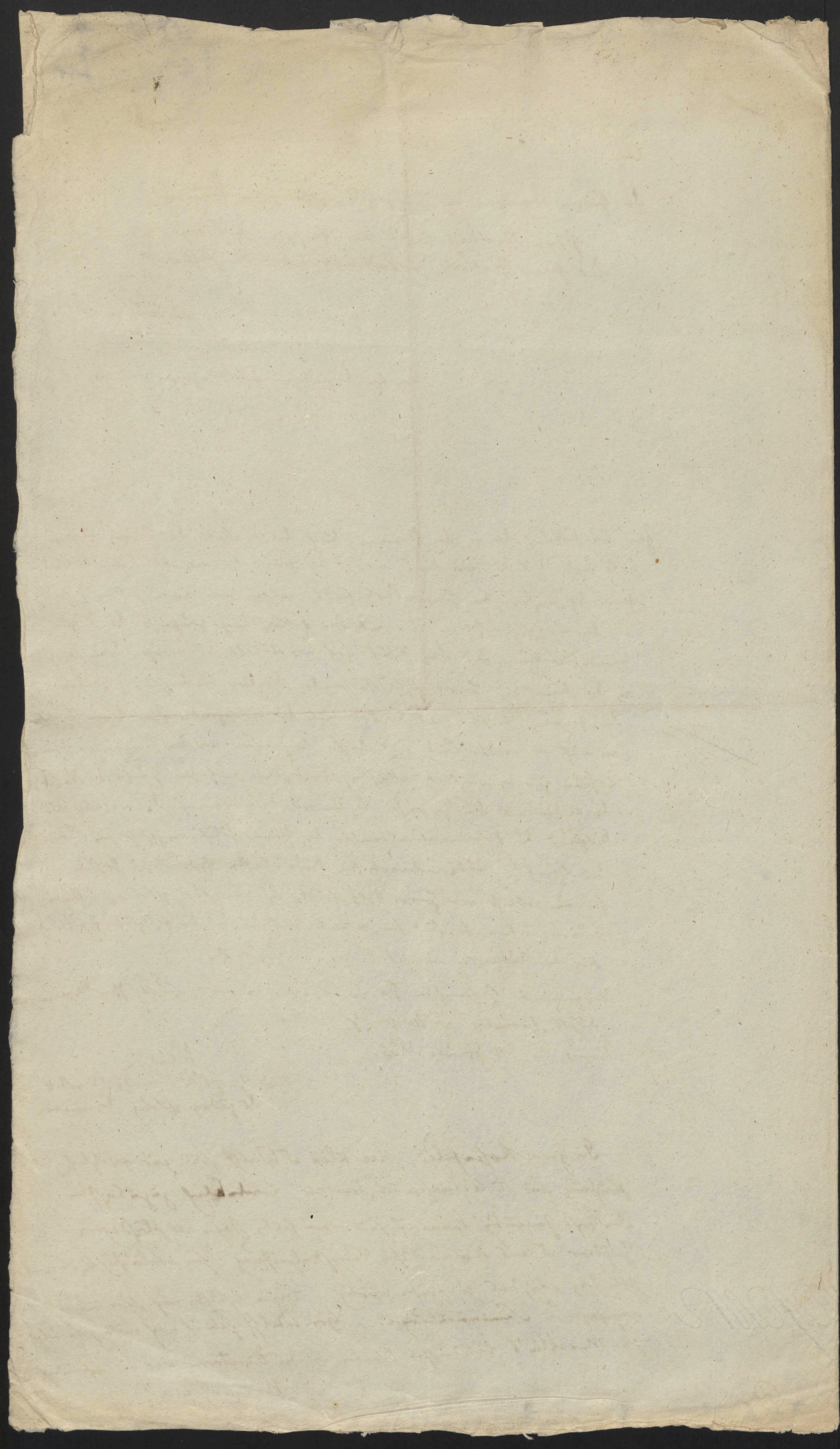
Vorgewandte Gegenstände Herr College werden verweist, Ihre Meinungen deshalb gerichtet aufzugeben zu wollen.

Wien den 24. Januar 1835.

Neuer  
 d. g. geschäftlichen Directoren  
 des polytechnischen Instituts

Die Herren Professor Dr. Rosapfeldt, Meschlin und Wulff sind zur geschäftlichen Ausführung der Aufträge in der Decreten einverstanden zugehen. Der Herr Professor Dr. Rosapfeldt kann ich nicht einem selbstigen Jenseit am dem Realgymnasium mit dem Schuljahr 1835/36 No. I zur Universität kamen, und sein Gehalt von 1000 fl. an dem Kaiserlichen Hofe in der demselben Herrschaften Directoren einrichtete, gegenwärtig die Herren Meschlin und Wulff mit den bisherigen Realgymnasien an sich genommen. Beide sind letzte Realgymnasien von dem Kaiserlichen Hofe in Wien zur Universität unterstellt, der ersten mit dem Schuljahr No. I, der zweiten mit dem Schuljahr No. II. mit Aufzeichnung. Die von mir als Mitglied des Commissionen des Realgymnasiums angeforderten Listen und gewisse Abrechnungen sind Ihnen schon früher schon. Sie sind mir, außer wie Herr Professor Dr. Rosapfeldt, der ganz die Realgymnasien wieder stellen, so sind sie mir nicht gesondert zu der geschäftlichen Ausführung der Aufträge in der Decreten zugehen.

Morgenstern  
 d. 24. Jan., Abnd.



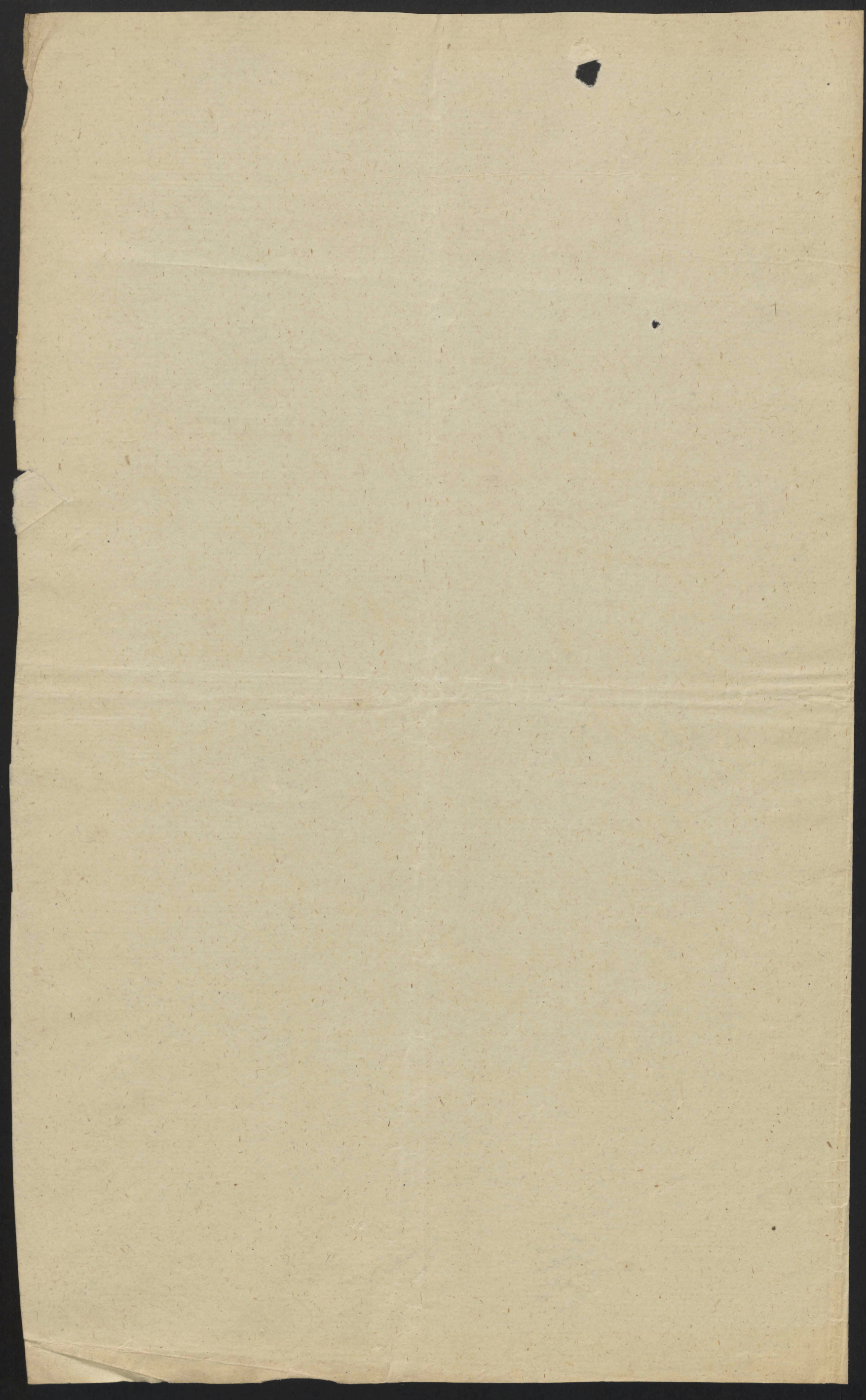
An S. J. Jansen  
 Nr. 3. geistlichen Director des Pädagog. Instit.  
 Daminad,  
 Frau. Gehrath, Professor & Rector D<sup>r</sup>. Neume.

Da nach dem bestätigten Bescheid von P. J. Daminad  
 jährlich ein Seminar unter dem Seminaristen, sehr viel,  
 gegenwärtig aber wenig Wissen nachzu. Krankheits  
 Abgange nach Hause wieder unentw. worden: so sehr  
 in der Person von Hachfeld, da auch sehr wohlthun.  
 Sem. Sokolowski gegenwärtig der älteste ist,  
 vorzuziehen. Auch ist ein sehr, sehr  
 zum Aufsteigen der jährlich in dem Seminarstand  
 sehr, nicht unbedeutend. Das wichtigste ist  
 weniger anlangt, so sehr ist, oberst ist mir bei sorg-  
 fältigen forschungen von Platon's Dreyer, alle Mühe  
 geben dieselbe gründlich einzurichten, das ist  
 sehr für die andern oder vorzuziehen  
 weiß, z. B. Cruse, Bornwasser u. A. In der  
 Dastrath Däpke wird I nicht an der Person.

Donau, 9. 14. März 1835.

Morgenstern, Dir.





Doctissimis atque humanissimis Seminarii  
Philologici Directoribus

Andreas a Walthoff, stud. phil.

Impulsus cum rebus angustis, tum vero maxime spe <sup>propiciis</sup> adcedendi,  
si qua fieri potest, ad vestram familia ritatem, doctissimi atque honora-  
tissimi praeceptores, itaque ad ipsam doctrinam, quam cum amplexus,  
ut vobis ducibus magis ei operam navarem, quam forte nullo auctore  
potui, — his, inquam, incitamentis impulsus, rogare vos ausus sum, ut  
huic Seminario Philologico socium me addatis. —

Natus sum Idibus Novemb., anno MDCCXIII Reraticae, cujus urbis no-  
socomio militari pater meus, eques emeritus, praefuit. Vix quartum annum  
implens patre carissimo orbatus sum. Post aliquot annos fratres mei, ne-  
cessitudine coacti, arma secuti sunt, sorores in matrimonium ductae, solus  
ego, ut pote deliciae matris, quam minimus essem, domi remanebam. Certe  
tamen et mihi aetate progressu stipendia morendi soror adidisset, nisi ma-  
ritus sororis meae, Livonus, qui matrem meam revisit, me pro filio ad-  
optasset ac secum duxisset in praedium suum, quod habebat prope oppi-  
dulum Walk. Is vir, quem non vitricum, sed patrem appellare atque ha-  
bere me decet, mox me scholis tradidit, quae habuit tum in oppidulo  
illo vir optime de me meritis Bresinsky. Cum is brevi post tempore  
institutum scholasticum suum in hanc urbem transferret, ubi ho-  
dieque praeesit ei, pater adoptivus Dopatum me misit, scilicet ut absolu-  
tis primis literarum rudimentis jam postea Gymnasium nostrum fre-  
quentarem. At inopinata patris amici mors alio me compulit.  
Quum enim, mortuo eo, praedium illud, de quo supra mentionem feci, ven-  
deretur et soror mea ad sororem suam, in vicinitate oppidi Weaden colentem,

25  
use recipere, ego, ut propior essem meis, Rigam habitatum iri, cuius Gym-  
nasii quartae classi adscriptus sum. Prae ceteris ibi tractatis scien-  
tiae disciplinis linguarum et artis musicae studia operam dedi. Quod au-  
tem vernacula mihi lingua maxime sum imbutus, non sola fuit  
causa, quod ipsa esset patria, sed etiam, quod ingenio et rationi cete-  
rarum, quae in Gymnasio illo tractabantur, linguarum diligen-  
tius investigandis minus opportuna copia data esset, nam quod  
quidem ad profereendam sermonem Latinum spectat, quamvis  
ne linguam cuiusque homini eruditiori patriam, ut ita dicam,  
esse oportuit, equidem tunc primam, quum jam essem dimittendus  
e Gymnasio, in solenni illo conventu, quem Actum dicunt, prima  
edidisse me nemini verba Latina, non ex auctore quodam recitata.

Unius tantum temporis momenti, quod lustrum Rigae degen-  
ti memoria dignum mihi occurrit, uno verbo mentionem facere  
mihi liceat: illud dico triste temporis spatium, ubi dira lues has  
nostrae mari-Baltico adjacentes provincias magis in urbe pa-  
palavit. Rigae morbus ille perniciosus vehementius saeviebat, ejus-  
dem, in qua habebam, domus pater familiaris, mihi necessarius, morbo  
affectus obiit. Mihi sicut ceteris domesticis mirum quodam modo pare-  
sit pestis. — Elapso, ut jam monui, quinqueennio e Gymnasio  
Rigensi dimissus hanc nostram aliam Musarum sedem petivi.  
Quamquam, persuadentibus mihi cognatis, primum numero colen-  
tiam artem Medicam me adscripsi, tamen, mox intelligens, parum  
istius disciplinae studium animum ingenium <sup>que</sup> meum adjuvare, at  
que praecipuo anni spatium, quam, ut ita dicam, totam vitam me-  
am in artem illam mihi abhorrerem perdere, anno decurso Phi-  
lologiam amplexus sum. — Et tunc tantum abest, ut credam,  
me huius etiam scientiae studio vel aliquo modo satisfacere valere,  
ut potius probe sentiam, me ipsi digne colendae longe impari esse,

Tamen eam animi et ingenii mei desiderii responsuram esse  
persuasissimum habeo.

Scrpsi Dorpati, d. V. m. Junii,  
MDCCCXXXV.

27 Dec. 7. 891.

Apur Abzug erhalten ist. *Renepicium* ist *Renepicium* *Renepicium*  
ausgeführt. Die Laminare ist die *Renepicium* *Renepicium* *Renepicium*, die *Renepicium*

- Döhen.
- Struve.
- Hachfeld.
- Lokolowski.
- Borkum.
- Märklin.
- Rosenfeldt.
- Wulf.
- Bahnträger.

Cruse, *Renepicium* mit dem *Renepicium* *Renepicium* *Renepicium* *Renepicium*  
 50 Mg. *Renepicium*. Die 2 nicht gelief. *Renepicium*. / *Renepicium*  
 H. Cr. nicht gelief. auf *Renepicium* *Renepicium* *Renepicium* *Renepicium*  
 hat H. Cr. Neue *Renepicium*.

J. C. Jun. 1835.  
 Morgenstern

27 910. 2. 899.

Viris,

qui seminario paedagogico-philologico  
Dorpatensi praesunt,

amplissimis, doctissimis

S. p. d.

Augustus Pries.

Si suam quaeque ars praeter cognitionem postulat  
 exercitationem, non minus ii, qui humanioribus  
 student, haud facilem, qua iis plerisque opus est,  
 artem docendi continua exercitatione acquirere  
 sibi debent. Qualis cum in seminario philologico-  
 paedagogico hujus universitatis fit instituta, vos,  
 humanissimi viri, qui ei praestes, et me, qui vo-  
 bis magistris meas eo modo vires perficere et consti-  
 tuere velim, alumnis illius seminarii rogo atque  
 oro adscribatis.

Huius libello supplici curriculum vitae adjunder-  
 dum jam breviter his verbis sum expositorus.

Prigae natus sum anno 1814. Sum e tribus fi-  
 liis Danielis Pries seminarii securidus natus. Pater  
 cum fortuna uteretur medicari, magistro, qui  
 prima elementa litterarum docebat, in disciplinam  
 nos tradidit. Post mortem patris tutores me  
 undecim annes natum in orphanotropheum Pri-  
 ganum recipiendum benevolenter curaverunt  
 Schulmanno, orphanotrophei alumnorum praecatori,  
 cujus gratiam discendi studio consecutus eram, alia  
 et id Debeo, quod vir Franco-gallus ab eo rogatus  
 elementa linguae suae me docuerit et mox adjutus  
 ab alumno quodam gymnasii Prigani Latinae et  
 Graecae linguae peruenim rudimenta. Quan-

tum illarum linguarum a discipulo eram edoctus,  
magistri gymnasii Thigani, postquam rogati ab  
eodem Schulmanno in numerum alumnorum suo-  
rum assumserunt, confirmaverunt et, quae mihi  
decerant, addiderunt. Tunc consilium, quod un-  
quam mutare nolo, litteris Graecis et Latinis  
imprimis studendi cepi. Interea ii, qui orpha-  
natropheo praeerant, quamquam decimum sextum an-  
num aetatis agens, ut mos est, eram demissus, dum  
gymnasium frequentabam, me curabant alendum  
et vestiendum. Cum tandem eo pervenissem, ut justis mo-  
rum et studii litterarum testimoniis datis, magistri  
gymnasii me demitterent, nisi viri cujusdam nobilis et proci-  
hortatu nonnulli optimates urbis natalis meae una  
cum eo summam pecuniae, quam per tres annos, donec  
studia Dorpati absolvissem, quoque anno accipe-  
rem, deposuissent, universitatem litterarum non  
potuissem adire. Spes enim nulla erat, praesides orphanatro-  
phei hoc mihi praebituros esse, quippe qui liberos patribus  
orbatos nisi donec sextum decimum aetatis ingressi fuerint,  
educandos et docendos non debeant curare. Gratiam ta-  
men eis habeo, qui, quantum potuerunt atque dum eis  
licuit, me in studiis adjuverint. Secundum eos ii,  
qui in praesens me curant sustentandum, maximo me  
obligant beneficio, et vos, clementissimi viri, si  
me in numerum alumnorum seminarii philologico-  
paedagogici assumatis, estis obligaturi.

Dorpati, calendis Junii anni 1835.